

Bando di cooperazione internazionale

Manuale per la compilazione della Relazione finale
del progetto finanziato

Indice

Introduzione.....	2
Informazioni utili.....	2
Compilazione Relazione Finale.....	4
Assistenza.....	14

Introduzione

L'obiettivo del seguente manuale è illustrare come il soggetto proponente, il cui progetto di cooperazione internazionale risulta finanziato, possa procedere, tramite il software di cooperazione internazionale (<https://servizifederati.regione.emilia-romagna.it/BandiCooperazioneInternazionale/>), a **compilare la Relazione finale con la descrizione delle attività realizzate a fine progetto, il grado di raggiungimento degli obiettivi e dei risultati attesi.**

Per quanto riguarda gli argomenti:

- Dotarsi di un'identità digitale
- Accesso e login
- Accreditamento organizzazione
- Delegati
- Presentazione della domanda di contributo
- Accettazione contributo e comunicazione data avvio progetto
- Compilazione Relazione intermedia
- Richiesta proroga o sospensione
- Rendicontazione per richiesta acconto
- Richiesta modifiche non onerose

si rimanda ai manuali precedentemente pubblicati ("Accreditamento organizzazione" e "Presentazione domanda di contributo", "Accettazione contributo", "Relazione intermedia", "Proroga e sospensione", "Richiesta di acconto", "Modifiche non onerose") e raggiungibili dal menù "I Manuali".

Il **delegato** al progetto può compilare i dati, ma il **Legale Rappresentante** è l'unico soggetto abilitato ad inviare la Relazione finale.

Informazioni utili

Il sistema è stato sviluppato in modalità *responsive*, quindi utilizzabile anche con dispositivi mobili, quali smartphone o tablet. Le pagine e la disposizione dei campi si adatteranno automaticamente.

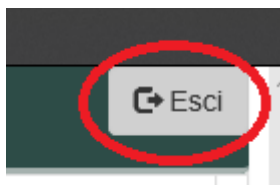
I campi obbligatori sono caratterizzati da un asterisco rosso.

Codice Fiscale * <input type="text"/>

La sessione utente dura 30 minuti: ovvero una volta effettuato il login, se non si fa nessuna operazione per 30 minuti è necessario ri-effettuare il login. Inoltre, anche in caso di continua attività, dopo 120 minuti la sessione scade ed è necessario ri-effettuare il login.

E' quindi consigliato **salvare spesso.**

Per uscire dall'applicazione utilizzare il pulsante "Esci" presente sulla barra del menù.



In ogni sezione sono disponibili due modalità di visualizzazione, espansa o compressa, che si possono attivare cliccando su “Espandi tutti” o “Comprimi tutti”.

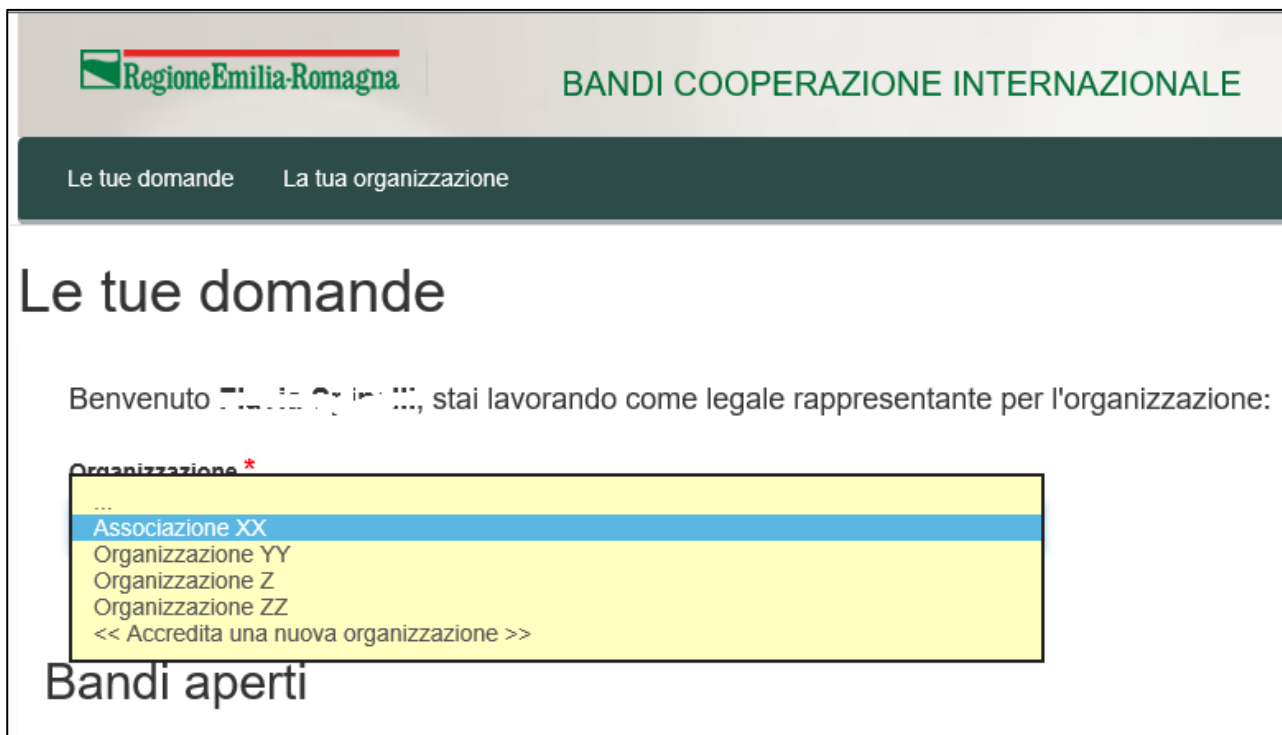


La modalità di default è espansa.

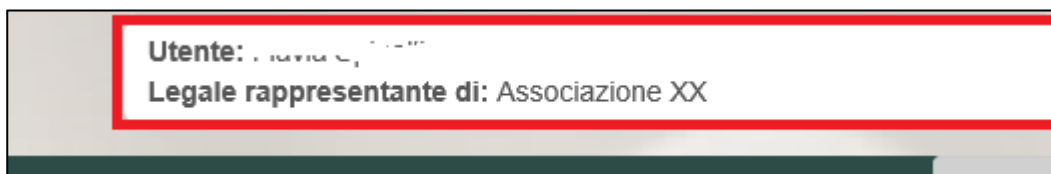
Eventuali comunicazioni/avvisi di interventi tecnici verranno visualizzati nella home page dell'applicazione, come da immagine esemplificativa.



Nel caso il LR abbia accreditato più organizzazioni per poter procedere deve per prima cosa scegliere l'Organizzazione per cui intende operare, selezionandola dalla lista come da figura.



E' possibile verificare in qualsiasi momento per quale organizzazione si sta operando leggendo quanto riportato nel riquadro in alto a destra come da figura.



Compilazione Relazione Finale

La funzione per la compilazione della Relazione Finale è **disponibile unicamente** per un'organizzazione precedentemente accreditata e che ha presentato uno o più progetti a Bandi/avvisi di cooperazione internazionale che risultano finanziati e per cui è stato accettato il contributo.

Il soggetto proponente a conclusione del progetto ha **8 mesi per la compilazione e l'invio**.

Il sistema all'accesso, scelta l'organizzazione per cui sta operando, elenca come prima cosa i progetti presentati dall'organizzazione, che risultano finanziati. Se per il progetto è stato accettato il contributo è possibile procedere con la sua "Gestione". La prima funzione disponibile è la compilazione della Relazione intermedia.

Nell'immagine a seguire si evidenziano gli elementi appena descritti con dati esemplificativi.



Le tue domande

Benvenuto **Flavia Spinelli**, stai lavorando come legale rappresentante per l'organizzazione:

Organizzazione *

Associazione XX

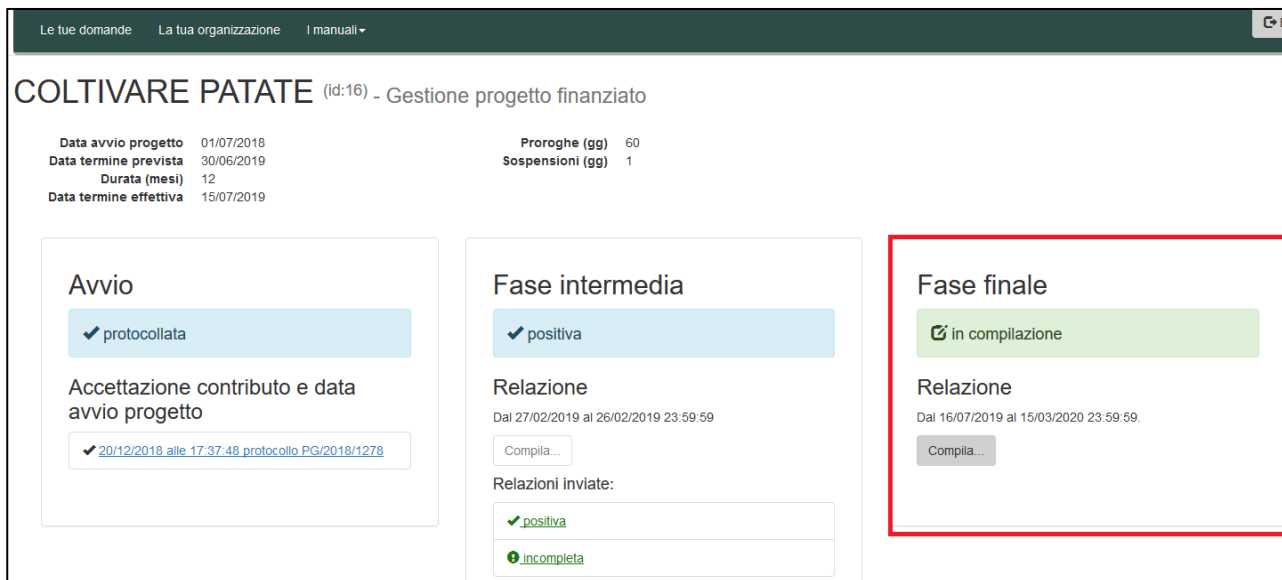
Prendi visione dell'[informativa privacy](#)

Progetti finanziati

Acronimo progetto	Titolo progetto	Bando	Stato	Azioni
COLTIVARE PATATE	COLTIVARE PATATE IN MOZAMBICO	2018 - Bando di cooperazione internazionale - D.G.R. XXX/2018	contributo accettato	Gestione...

Per procedere si clicca sul pulsante “Gestione ...” relativo al progetto su cui si intende agire. Si entra in una pagina in cui saranno disponibili tutte le funzioni da utilizzare per gestire il progetto (relazione intermedia, rendicontazione e richiesta acconto, richiesta di sospensione, richiesta di proroga, modifiche non onerose, relazione finale e richiesta saldo).

Per la compilazione e l’invio della Relazione finale (vedi riquadro rosso nell’immagine) si faccia riferimento al riquadro rosso nell’immagine, box “Fase finale”. Prima del pulsante “Compila..” viene indicato il periodo in cui è possibile compilarla e inviarla (dal giorno dopo la conclusione del progetto per gli 8 mesi successivi).



Le tue domande La tua organizzazione I manuali

COLTIVARE PATATE (id:16) - Gestione progetto finanziato

Data avvio progetto 01/07/2018
Data termine prevista 30/06/2019
Durata (mesi) 12
Data termine effettiva 15/07/2019

Proroghe (gg) 60
Sospensioni (gg) 1

Avvio

✓ protocollata

Accettazione contributo e data avvio progetto

✓ 20/12/2018 alle 17:37:48 protocollo PG/2018/1278

Fase intermedia

✓ positiva

Relazione

Dal 27/02/2019 al 26/02/2019 23:59:59

Compila...

Relazioni inviate:

✓ positiva

⚠ incompleta

Fase finale

🔄 in compilazione

Relazione

Dal 16/07/2019 al 15/03/2020 23:59:59.

Compila...

L’azione si svolge in 2 step:

- compilazione per ogni attività dello stato d’avanzamento,
- compilazione degli Obiettivi e risultati raggiunti
- verifica, antepresa ed invio: verifica dei dati inseriti, scarico della lettera contenente la relazione finale in bozza, selezione dichiarazioni e invio.

Per procedere cliccare sul pulsante “Compila..” se è la prima volta, cliccare su “Riprendi compilazione..” se c’è già una compilazione in corso.

Compila Relazione Finale

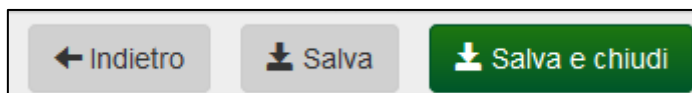
Il primo step ha come obiettivo la compilazione dello stato d’avanzamento del progetto per singola attività. Viene riproposto l’elenco delle attività con il costo eventualmente revisionato e la percentuale di avanzamento. Al primo accesso verranno riproposti i dati inseriti nella Relazione Intermedia.

Relazione finale progetto - COLTIVARE PATATE - ID 16				
Relazione finale Obiettivi generali e specifici Verifica, anteprima ed invio				
Numero attività	Titolo	Costo attività	% di realizzazione	Azioni
1	Coordinamento	€ 54.862,75	10%	Compila
2	Sensibilizzazione in Emilia-Romagna	€ 6.500,00	0%	Compila
3	Attività generali di coordinamento e gestione del progetto	€ 27.200,40	0%	Compila
4	Formazione del personale su tecniche di coltivazione e chirurgia colturale	€ 19.000,00	0%	Compila
5	Informazione, Educazione e Comunicazione (IEC)	€ 14.000,00	0%	Compila
		Totale: € 121.563,15		

Tramite il pulsante “Compila” si entra nel dettaglio dell’attività dove saranno presenti alcuni campi da compilare per indicare quanto realizzato a conclusione del progetto, affiancati dal contenuto del campo così come dichiarato nel progetto presentato.

In fondo alla pagina sono presenti tre pulsanti:

- Indietro: per tornare alla lista attività senza salvare
- Salva: per salvare i dati inseriti e rimanere nella stessa pagina
- Salva e chiudi: per salvare i dati inseriti e tornare alla lista attività



Il primo campo da compilare è l’“Obiettivo raggiunto” presente sulla parte sinistra della pagina. A destra invece è riportato in sola consultazione l’Obiettivo dichiarato nel Progetto presentato.

Relazione finale progetto - COLTIVARE PATATE - ID 16

Relazione finale Obiettivi generali e specifici Verifica, anteprima ed invio

Attività n.1 - Coordinamento

Obiettivo

<p>Raggiunto *</p>	<p>Dichiarato</p> <p>Assicurare il corretto andamento delle attività e il coordinamento con i partner, secondo quanto previsto dal progetto</p>
--------------------	---

Il secondo punto sono le “Azioni realizzate”: a sinistra il campo da compilare/modificare (valorizzato con il dato della relazione intermedia) a destra quanto dichiarato nel progetto presentato.

Azioni

<p>Realizzate *</p> <p>un incontro... partecipazione... due incontri...]</p>	<p>Dichiarate</p> <ul style="list-style-type: none"> -Un incontro mensile del Capo Progetto con i partner locali... -Due incontri del Capo Progetto con il Coordinatore Generale... -12 visite di supervisione del Capo Progetto nei 12 distretti (1 per distretto) per la verifica dell'andamento delle attività... -Partecipazione da parte del Capo Progetto a 6 visite di Supervisione tecnica dell'UNEP in 6 servizi distrettuali di... -Partecipazione da parte del Capo Progetto a eventi (workshop, seminari, convegni) di particolare rilevanza e relativi al tema del progetto... -In Italia, presso la sede di Bologna, sarà garantita la presenza di un Project Manager di riferimento... -Una Refezione Servizio Orientamento che garantirà il supporto amministrativo finale per la preparazione della contabilità finale. -Valutazione finale da parte del Servizio Progetti Estero di...
--	--

Il terzo è “output/prodotti”: a sinistra il campo da compilare/modificare (valorizzato con il dato della relazione intermedia) a destra quanto dichiarato nel progetto presentato.

Output/prodotti

<p>Realizzati *</p> <p>Rapporti tecnici...]</p>	<p>Dichiarati</p> <p>Rapporti tecnici regolari sullo stato di avanzamento delle attività (trimestrali). Rapporto intermedio e finale del progetto</p>
---	--

A seguire la percentuale di realizzazione dell’attività: **dato obbligatorio.**

Percentuale di realizzazione *

100

Infine vanno compilati: Indicatori di risultato, Beneficiari diretti e Partner.

Relazione finale
✕

Indicatore

Fonte

Percentuale di attività sviluppate nei tempi previsti

Rapporto intermedio e rapporto finale del progetto

Monitoraggio indicatore

100%|

✕ Annulla

🗑 Ripulisci

↓ Salva

Cliccare su “Salva” per salvare quanto inserito e tornare sull’attività, su “Annulla” per chiudere senza salvare e tornare sull’attività, “Ripulisci” per cancellare il contenuto del campo.

Su “Salva” e “Salva chiudi” dell’Attività vengono effettuati alcuni controlli e segnalati i relativi messaggi:

- percentuale realizzazione deve essere maggiore di zero
- tutti i campi descrittivi devono essere compilati con il monitoraggio.

Obiettivi generali e specifici

In questa sezione viene visualizzato il contenuto del campo “Obiettivi generali e specifici” così come compilato nel progetto presentato e sarà necessario compilare gli “Obiettivi e i risultati raggiunti”.

Relazione finale progetto - COLTIVARE PATATE - ID 16

Relazione finale Obiettivi generali e specifici Verifica, anteprima ed invio

Obiettivi generali e specifici

Obiettivo generale: contribuire al miglioramento delle condizioni di vita delle fasce più emarginate della popolazione rurale, in particolare delle persone colpite dalla lebbra e/o con disabilità.
Obiettivi specifici: Creare opportunità di reddito e di inclusione sociale per le persone emarginate e discriminate delle comunità rurali. B. Aumentare la conoscenza sulla lebbra e promuovere l'accesso ai servizi per le persone con disabilità.
Attività: A1. Coordinamento e organizzazione del progetto. A2. Attività generatrici di reddito per lo sviluppo socio-economico delle comunità rurali. A3. Formazione del personale sanitario locale e chirurghi. Initiative A4. Informazione, Educazione e Comunicazione (IEC). A5. Sviluppo inclusivo e cooperazione internazionale in Emilia-Romagna.
Risultati attesi (per attività): A1. Garantito il coordinamento con tutti i partner e la corretta implementazione del progetto. A2. Avvio di attività generatrici di reddito per 40 Gruppi. A3. Avvio di 55 corsi di attività professionalmente qualificanti per la formazione socio-economica. A4. Creata una scuola di gruppo di commercializzazione dei prodotti agro-ecologici. A5. Avvio di 120 corsi di lebbra diagnostica e la sensibilizzazione dei responsabili della salute delle scuole. Aumentato il numero di lebbra diagnosticata. Aumentato il numero di lebbra diagnosticata. Aumentato il numero di lebbra diagnosticata. Nuovi casi di lebbra diagnosticata attraverso la mobilitazione degli alunni delle scuole. Pagine 1 e 2 di Villar con informazioni sulla lebbra. 2.40. Messaggio sensibilizzatorio sui diritti delle persone con disabilità. Aumentata la sensibilizzazione della popolazione emiliana e romagnola sul processo di interdipendenza globale. Rafforzato il dialogo per la Pace dell'Unione Reno Galliera e alla ricerca di associazioni volontariato e di migranti/ rifugiati asilo.

Descrivere gli obiettivi e i risultati raggiunti *

Area vuota per la descrizione degli obiettivi e dei risultati raggiunti.

Salva

Verifica, anteprima ed invio

La sezione Verifica, anteprima e invio consente di verificare (pulsante Verifica) se è stato inserito tutto correttamente o se sono presenti errori.

Tutte le attività devono avere una percentuale di realizzazione > 0 e devono essere compilati obbligatoriamente tutti i dati.

Consente inoltre di scaricare la lettera con la relazione finale in bozza, selezionare le dichiarazioni e inviarla.

Relazione finale progetto - COLTIVARE PATATE - ID 16

Relazione finale

Obiettivi generali e specifici

Verifica, anteprima ed invio

Hai tempo fino al 15/03/2020 per inviare la Relazione finale.

 Verifica

Verifica se hai inserito tutto correttamente

 Scarica

Scarica la relazione in formato pdf

Cliccando su “Verifica” il sistema verificherà se i dati inseriti sono corretti e visualizzerà eventuali errori bloccanti.

In presenza di errori NON sarà possibile scaricare la relazione in formato PDF.

In assenza di errori verrà visualizzato un segno di spunta sul pulsante

 Verifica

e sarà possibile scaricare la relazione.

Solamente se l'utente collegato è il Legale Rappresentante potrà procedere con la selezione delle dichiarazioni e l'invio dell'accettazione, sempre in ASSENZA di errori.

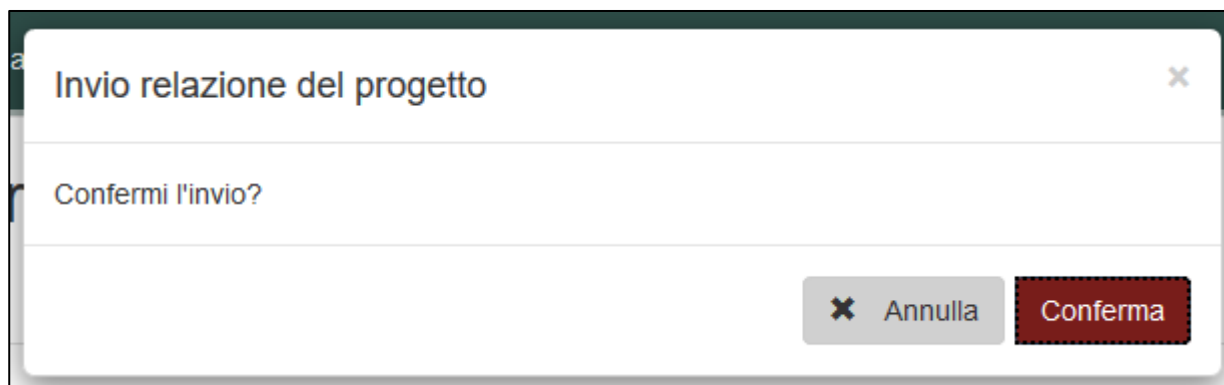
Dichiaro

- di essere a conoscenza che potranno essere effettuati controlli diretti ad accertare la veridicità delle informazioni fornite ai sensi dell'art. 71 del DPR 445/00 e smi, secondo le modalità e tempi stabiliti con D.G.R. XXX/2018 del 01/02/2018
- di aver preso visione del file pdf prodotto e confermo la correttezza delle informazioni in esso riportate

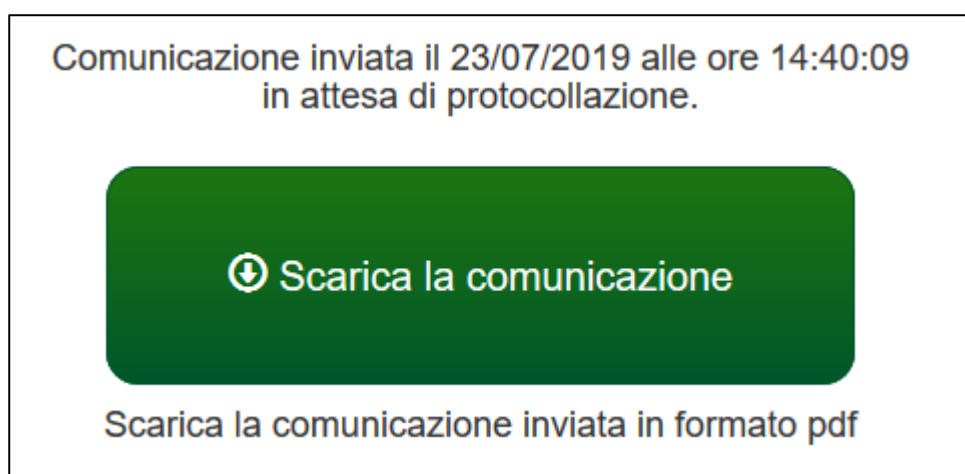
Se hai inserito e verificato tutti i dati puoi inviare la relazione

La selezione delle dichiarazioni e l'invio sono operazioni eseguibili unicamente dal Legale rappresentante.

Verrà chiesta conferma.



A seguito della conferma la relazione finale verrà inviata e verrà riportata data e ora di invio.



ATTENZIONE: Dopo l'invio non sarà più possibile modificare i dati inseriti ma solo visualizzare e scaricare il pdf della relazione.

Verrà inviata entro pochi minuti una mail alla casella mail del soggetto proponente e del referente di progetto con la comunicazione del corretto invio.


Si comunica che l'invio della relazione finale del progetto PRORER (ID 10), Bando di cooperazione internazionale D.G.R. XXX/2018 da parte del Soggetto proponente La mia organizzazione privata modificata - CF 01982981209 è stata completata. Nelle prossime 48 ore la comunicazione verrà protocollata, verrà inviata una mail e si potrà prendere visione del numero di protocollo accedendo al sistema.

Cordiali saluti.

Servizio coordinamento delle politiche europee, programmazione, cooperazione, valutazione
Direzione generale risorse, europa, innovazione e istituzioni
Regione Emilia-Romagna

Nella pagina di gestione del progetto finanziato sarà data evidenza dell'invio e che la comunicazione è in attesa di protocollazione. Sarà possibile visualizzare o scaricare la relazione inviata cliccando sul link.

Fase finale


 in attesa di protocollazione

Relazione

Dal 16/07/2019 al 15/03/2020 23:59:59.

Compila...

Relazioni inviate:

 in attesa di protocollazione

Nelle successive 48 ore verrà protocollata la domanda; ne verrà data comunicazione via mail.

Si informa che la relazione finale del progetto COLTIVARE PATATE (ID 16), Bando di cooperazione internazionale D.G.R. XXX/2018 , Soggetto proponente Associazione XX – 03273700231 è stata acquisita agli atti con protocollo PG/2019/761 in data 23/07/2019 14:51.

Cordiali saluti.

Servizio coordinamento delle politiche europee, programmazione, cooperazione, valutazione
Direzione generale risorse, europa, innovazione e istituzioni
Regione Emilia-Romagna

Sarà visibile sulla pagina di gestione del progetto finanziato il numero di protocollo assegnato alla comunicazione e si potrà scaricare la relazione inviata.

Fase finale

✓ protocollata

Relazione


Dal 16/07/2019 al 15/03/2020 23:59:59.

Compila...

Relazioni inviate:

⚙️ [protocollata - in attesa di valutazione](#)

Invio richiesta

23/07/2019 alle 14:40:09 (PG/2019/761) 

La Regione valuterà la Relazione.

A valutazione eseguita verrà notificato via mail e sarà possibile prenderne visione sempre dalla pagina di Gestione del progetto. Nel caso di valutazione incompleta / negativa sarà necessario procedere a modificare / integrare quanto richiesto e successivamente re-inviare fino a raggiungere la valutazione positiva.

Assistenza

Per assistenza e supporto sul bando e/o sull'applicazione web si può scrivere a CooperazioneInternazionale@regione.emilia-romagna.it